

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

18 жовтня 2026 р.

ПАРАФІАЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

October 18, 2026

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Олег Камізерко **Parish Council President:** Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 9:50

ЖОВТЕНЬ

- 18** - 20-та неділя після Тройці. **Літургія 9:00.**
24 - Субота, Димитрівська поминальна суб. Літургія 10:00
25 - 21-а неділя після Тройці. Вмч. Димитрія Солунського. Літургія 10:00.
26 - Понеділок. Вмч. Димитрія Солунського. Літургія 10:00.

ЛИСТОПАД

- 1** - 22-а неділя після Тройці. Літургія 10:00. У двох мовах.
8 - 23-а неділя після Тройці, Архистратига Михаїла і всіх Небесних Сил безплотних. Літургія 10:00.
15 - 24-а неділя після Тройці. Літургія 10:00.
ПОЧАТОК РІЗДВЯНОГО ПОСТУ.
21 - Субота. Введення у Храм Пресвятої Богородиці. Літургія 10:00.
22 - 25-а неділя після Тройці. Літургія 10:00
29 - 26-а неділя після Тройці. Літургія 10:00
30 - Понеділок. Ап. Андрія Первозванного. Літургія 10:00

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 9:50 am

OCTOBER

- 18** - 20th Sunday after Pentecost. **Divine Liturgy at 9:00 am**
24 – Saturday. St Demetrius Soul Sat. Liturgy at 10:00 am.
25 – 21st Sunday after Pentecost. Great Martyr Demetrius. Divine Liturgy at 10:00 am.
26 – Monday. Great Martyr Demetrius. Divine Liturgy at 10:00 am.

NOVEMBER

- 1** – 22nd Sunday after Pentecost. Bilingual Liturgy at 10:00 am.
8 – 23rd Sunday after Pentecost. Archangel Michael & all the Bodiless Hosts. Liturgy at 10:00 am.
15 - 24th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.
Beginning of the Nativity Fast.
21 – Saturday. The Entry of the Most Holy Theotokos into the Temple. Liturgy at 10:00 am.
22 – 25th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.
29 – 26th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.
30 – Monday. Apostle Andrew the First-called. Liturgy at 10:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Євгенія Підвисоцька, Стефанія Шевчук, Данило Стечишин, Олеся Волощук, Юрій Панчук, Марія Двигаїло Житинська, Софія Олянська, Анна Лах, Оксана Хан, Діанна Дудас, Маріанна Підвисоцька, Оріся Авдимірець, Оля Нарепеха, Роман Мединський, Зенон Гриков'ян, Валентина Коврига.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Jennie Pidwysocky, Stella Shewchuk, Dan Stechysin, Lesia Voloshchuk, George Panciuk, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Diane Dudas, Maryann Pidwysocky, Irene Avdimiretz, Olga Narepecka, Roman Medynsky, Zenon Hryckowian, Valentina Kowryha.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ПОДЯКА:

Щиро дякуємо Галині та Володимирі Ваверчакам за пожертву чудових квітів, які прикрасили наш Собор під час святкування нашого 100-річного ювілею.

Висловлюємо сердечну подяку Галині Пилипчик за пожертву художніх декорацій, які прикрасили бенкетну залу та надали їй особливо святкового вигляду.

Квіти та декорації додали урочистості й краси цьому історичному дню, зробивши святкування нашого ювілею ще більш незабутнім.

Дякуємо за вашу щедрість і внесок у святкування 100-річчя нашої парафії.

ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК В ПОКРОВІ (Монреаль): 18-го жовтня, 2026 в нагоди храмового празника Покрови Пресвятої Богородиці, **літургія в нашій катедрі буде служитися о 9:00.**

Порядок свята в Покрові: Божественна Літургія о 10:00, по закінченню святковий обід в церковній залі і концерт.

Квитки на обід можна резервувати в Ніні Кравченко (514) 814-4978.

БРАТСТВО ХРИСТІЯНСЬКОГО МИЛОСЕРДЯ: Річні збори відбудуться в неділю, 1-го листопада 2026 р. о 13:00 після Літургії в церковній залі. Запрошуємо нових осіб, які зацікавлені вступити до Братства. За додатковими інформаціями, зверніться до голови Олени Гели 514-626-1625. Перед зборами буде обід.

Збір святкових пожертв з нагоди 100-річчя Катебри Святої Софії:

Катедра Святої Софії продовжує збір святкових пожертв з нагоди нашого славного сторічного ювілею.

Щиро дякуємо всім, хто долучається до цієї важливої справи, підтримує нашу святиню та допомагає зберігати духовну спадщину, яку з любов'ю передали нам попередні покоління. Кожна жертва, незалежно від її розміру, є цінним внеском у життя нашої парафії та майбутнє нашої Катебри.

Нехай Господь щедро благословить усіх жертводавців, дарує вам і вашим родинам міцне здоров'я, мир, радість, родинне благополуччя та Свою невичерпну благодать. Нехай ваша доброта й жертвна любов повертаються до вас сторицею!

На конверті з пожертвою вкажіть на столітній ювілей.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Щонеділі з 10:00 до 10:45 у церковній залі проводяться заняття з релігії для дітей.

Запрошуємо дітей до участі у недільній школі! За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира за телефоном 514-947-2235.

ЦЕРКОВНА КРАМНИЦЯ: У церковній крамниці ви можете придбати ікони, золоті та срібні хрестики, молитовники, духовну літературу та інші церковні товари. Також у наявності є українська символіка та інші сувеніри.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору відбуваються щонеділі о 9:00 у церковній залі. Запрошуємо нових хористів до нашого хору, особливо чоловіків! За додатковою інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак-Куклевської за телефоном 514- 620-9494.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: Нагадую, що коли хтось із наших парафіян потрапляє до лікарні, просимо родину повідомити про це о. Володимира а також коли особу виписано з лікарні або переведено до будинку для людей похилого віку. Це допоможе нам вчасно відвідати наших парафіян, помолитися разом із ними та надати необхідну духовну підтримку.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНЦЕРТ ЧОЛОВІЧОГО АНСАМБЛЮ «AXIOS» У КАТЕДРІ СВЯТОЇ СОФІЇ

У Катедрі Святої Софії відбудеться концерт чоловічого ансамблю «Axios» у межах його національного туру з виконання **«Українського військового реквієму»** композитора Бенедикта Шихана.

Реквієм присвячений пам'яті людей, які загинули внаслідок триваючої війни Росії проти України.

У виконанні цього твору візьмуть участь понад 50 співаків ансамблів «Axios» і «Pro Coro Canada», а також солісти з України, Європи та Північної Америки під керівництвом маестро Майкла Заугга. У межах туру реквієм прозвучить у дев'яти містах Канади, даючи громадам можливість зібратися разом, послухати цю проникливу музику та вшанувати пам'ять загиблих.

Для нашої Катедри велика честь приймати цей концерт і долучитися до вшанування пам'яті невинних жертв війни в Україні.

Дата: вівторок, 10 листопада 2026 року Божого

Час: 19:00

Місце: Українська православна Катедра Святої Софії, м. Монреаль.

Щоб дізнатися більше або придбати квитки, відвідайте сайт: AxiosMensEnsemble.com

ЗАПРОШУЄМО НА ЩОТИЖНЕВЕ ОНЛАЙН-ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ:

Запрошуємо вас щочетверга о 20:00 разом заглиблюватися у Святе Письмо, відкривати його зміст і шукати відповіді на важливі питання християнського життя. Вивчення Біблії проводить отець Мирослав Шмигельський, священник Української Православної Церкви в Канаді (УПЦК), настоятель храму Святої Софії — Премудрості Божої у Ватерлоо, провінція Онтаріо.

Посилання для участі: <https://meet.google.com/abr-tyxs-gda>

Приєднуйтеся онлайн — будемо разом читати, роздумувати та пізнавати Слово Боже.

Річні загальні збори Конгресу українців Канади (провінція Квебек): Субота, 17 жовтня 2026, 13:00 у нашій церковній залі.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: На річних загальних зборах нашої парафії 15-го лютого 2026 року було прийнято рішення про збільшення членських внесків на 2026 рік до \$265 на одну особу. Якщо ви сплачуєте членські внески за родину, то ваші внески складатимуть $\$265 \times 2 = \530 . Будь ласка, зверніть увагу на цю інформацію.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЩОБ ДОПОМОГТИ ВАШІЙ ЦЕРКВІ, ВИ МОЖЕТЕ З ЗА ДОПОМОГОЮ ЦІЄЇ ПРОГРАМИ (PAD), БЕЗПОСЕРЕДНЬО З ВАШОГО БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ: Для вашої зручності та підтримки вашої церкви, БУДЬ ЛАСКА, розгляньте можливість приєднатися до нашої програми PAD. (ФОРМИ НА Вебсайт www.stsophiemontreal.com).

~~~~~

## **ДИМИТРІВСЬКА ПОМИНАЛЬНА СУБОТА**

Дорогі брати і сестри!

24 жовтня, у суботу, Церква вшановує пам'ять спочилих, відзначаючи Дмитрівську поминальну суботу.

Упродовж церковного року ми молимося за спочилих не лише у щоденних молитвах і під час недільної Божественної літургії, але й у спеціально призначені поминальні дні.

До них належать субота М'ясопуста тижня, друга, третя і четверта суботи Великого посту, субота перед П'ятидесятницею, а також субота перед днем пам'яті святого великомученика Димитрія Солунського. Найчіткіший приклад молитви та принесення жертви за померлих міститься у **Другій книзі Макавеїв (2 Мак. 12:39-45)**. Юда Макавей та його воїни знайшли під хітонами полеглих бійців речі, присвячені язичницьким ідолам. Щоб очистити їх від цього гріха, Юда зібрав кошти і послав у Єрусалим, аби принести жертву за гріх

«Він зробив це з думкою про воскресіння, бо якби не надіявся, що полеглі воскреснуть, зайвим і смішним було б молитися за мертвих. Тому він і приніс умилюючу жертву за мертвих, щоб вони звільнилися від гріха».

Походження Дмитрівської поминальної суботи дослідники пов'язують із процесом християнізації слов'янських народів. Існує припущення, що рівноапостольні Кирило і Мефодій, здійснюючи місію серед слов'ян, зіткнулися зі стародавнім звичаєм осіннього поминання предків. Згідно з однією з версій, цей звичай поступово набув християнського змісту, а день поминання пов'язали з пам'яттю святого великомученика Димитрія Солунського, одного з найшанованіших святих у його рідному місті. Деякі дослідники пов'язують «прив'язку» осіннього поминального дня до постаті святого Димитрія також із впливом відповідних традицій у західній християнській церкві.

Святитель Димитрій Туптало висловлює думку, що Дмитрівська поминальна субота могла замінити язичницькі осінні тризни. «З прийняттям християнства, — продовжує святитель Димитрій, — давня традиція збереглася, але, звісно, набула іншого характеру, бо Свята Церква все добре приймає, але очищує, удосконалює й підносить».

Дмитрівська поминальна субота була передусім слов'янською традицією, тому вона не згадується у богослужбових книгах Константинопольського патріархату. Ця традиція відома лише за соборними чиновниками та монастирськими обхідниками, де відображені особливості реальної богослужбової практики храмів і монастирів Київської митрополії. У деяких джерелах під цим днем згадується поминання лише монастирської братії.

Одна з перших згадок про Дмитрівську суботу як день поминання всіх покійних міститься у збірнику XV століття новгородського походження. В Україні цей день ще називають родинною або дідовою суботою.

Традиційно цього дня згадують померлих родичів, замовляють панахиду в церкві та моляться за упокій їхніх душ. Як дотримуватися цієї традиції? Згідно з православною традицією, імена всіх спочилих подаються для поминання під час Божественної літургії. Це є виявом нашої любові та молитви за тих, хто відійшов у вічність. Євангельське читання цієї неділі нагадує нам, що земне життя людини та її стосунки мають значення у світлі вічності. Тож бережімо живу пам'ять про наших спочилих, молимося за них і просимо Господа упокоїти їхні душі там, де немає болю, смутку й зітхання, але є життя безконечне. Вічна їм пам'ять!

Прот. Володимир Кушнір.

---

## PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

### GRATITUDE:

We sincerely thank Halina and Walter Waverchuk for donating the beautiful flowers that adorned our Cathedral during the celebration of our 100<sup>th</sup> anniversary.

We extend our heartfelt thanks to Halyna Pylypchyk for donating the artistic decorations that adorned the banquet hall and gave it a particularly festive look.

The flowers and decorations added festivity and beauty to this historic day, making the celebration of our centennial even more unforgettable.

Thank you for your generosity and contribution to the celebration of our parish's 100<sup>th</sup> anniversary.

**PATRONAL FEAST DAY OF ST. MARY THE PROTECTRESS (POKROVA) IN MONTREAL: Oct. 18, 2026.** Father Volodymyr will celebrate **Liturgy at 9:00 am at St. Sophie Cathedral** so that he can join the celebrations at Pokrova.

Divine Liturgy at 10 am, banquet and concert after the liturgy in the church hall. Please confirm your participation in the luncheon and reserve your tickets by contacting Nina Kravchenko at (514) 814-4978.

**BROTHERHOOD MISERICORDIA CHRISTIANA:** Annual Meeting on Sunday, November 1, 2026 at 1:00 pm in the church hall following the Divine Liturgy. New members are welcome. For additional information, please contact Elena Gella at 514-626-1625. Lunch will be available.

### Centennial Anniversary Donations in Celebration of the 100<sup>th</sup> Anniversary of St. Sophie Cathedral

St. Sophie Cathedral continues to welcome special donations in honour of our historic 100<sup>th</sup> anniversary.

We sincerely thank everyone who contributes to this meaningful cause, supports our beloved spiritual home, and helps preserve the spiritual heritage lovingly passed down to us by previous generations. Every donation, regardless of its size, is a valuable contribution to the life of our parish and the future of our Cathedral. May the Lord richly bless all our donors and grant you and your families good health, peace, joy, family well-being, and His boundless grace. May your kindness and generosity return to you a hundredfold!

**Please indicate "Centennial Anniversary" on your donation envelope.**

**SUNDAY SCHOOL:** Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

**CHURCH BOUTIQUE:** In the church boutique, you can purchase icons, gold and silver crosses, prayer books, and other spiritual literature. Ukrainian symbols and other items are also available.

**CHURCH CHOIR:** Rehearsals in the church hall are on Sundays at 9:00 am. For more information please contact Helena Waverchuk-Kouklesky at (514) 620-9494. New members are always welcome – especially men!

**VISITING THE SICK:** Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

**YOUTUBE CHANNEL:** Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

<https://www.youtube.com/@saintsophiemontreal>

---

## GENERAL INFORMATION

### CONCERT BY THE AXIOS MEN'S ENSEMBLE AT ST. SOPHIE CATHEDRAL:

St. Sophie Cathedral will host a concert by the Axios Men's Ensemble as part of its national tour performing composer Benedict Sheehan's JUNO award-winning "Ukrainian War Requiem".

The requiem honors the lives lost in Russia's ongoing war against Ukraine.

This November, more than 50 singers from Axios and Pro Coro Canada, with soloists from Ukraine, Europe, and North America under Maestro Michael Zaugg, are bringing it to nine Canadian cities so that communities can gather, listen and remember together.

It is a great honor for our Cathedral to host this concert and join in honoring the memory of the innocent victims of the war in Ukraine.

Date: Tuesday, November 10, 2026

Time: 7:00 p.m.

Location: St. Sophia Ukrainian Orthodox Cathedral, Montreal.

To learn more or purchase tickets, visit: <https://www.axiosmensensemble.com>

### JOIN A WEEKLY ONLINE BIBLE STUDY (UKRAINIAN WITH SUBTITLES):

We invite you every Thursday at 8:00 p.m. to delve deeper into Holy Scripture, discover its meaning, and seek answers to important questions of Christian life. The Bible study is led by Father Myroslav Shmyhelskiy, a priest of the Ukrainian Orthodox Church of Canada and rector of Holy Wisdom Church in Waterloo, Ontario. The study is conducted in Ukrainian; however, subtitles are available if needed.

Join here: <https://meet.google.com/abr-tyxs-gda>

Join us online as we read, reflect, and grow together in our understanding of the Word of God.

**Ukrainian Canadian Congress - Quebec Provincial Council AGM:** Saturday, October 17, 2026, 1:00 pm in our church hall.

**CONTACT INFORMATION UPDATE:** Please contact Luba Pukas at [lpukas@bell.net](mailto:lpukas@bell.net) if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

**MEMBERSHIP FEES:** For 2026, it was voted at the Annual General Meeting on February 15, 2026 to increase membership fees to \$265 per person. Please note if you are currently paying a Family membership then your fees will be  $\$265 \times 2 = \$530$ .

**ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS** can be made by visiting [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org) or via Interac e-Transfer to [stsophiemtl@gmail.com](mailto:stsophiemtl@gmail.com). Thank you for your generosity.

### YOU CAN NOW PAY WITH PRE-AUTHORIZED DEBITS:

Help your church by joining pre-authorized (PAD) payments. (Forms available on our website [www.stsophiemontreal.com](http://www.stsophiemontreal.com)).

## DEMETRIUS MEMORIAL SATURDAY

Dear brothers and Sisters in Christ!

On Saturday, October 24, the Orthodox Church commemorates the departed, observing Demetrius Memorial Saturday.

Throughout the church year, we pray for the departed not only in our daily prayers and during Sunday Divine Liturgies, but also on specially designated memorial days.

These include the Saturday of Meatfare Week, the second, third, and fourth Saturdays of Great Lent, the Saturday before Pentecost, and the Saturday before the feast day of Saint Demetrius the Great Martyr of Thessalonica. Researchers associate the origins of Demetrius Memorial Saturday with the Christianization of the Slavic peoples.

According to one theory, Saints Cyril and Methodius, Equal-to-the-Apostles, encountered the ancient custom of commemorating ancestors in the autumn. This custom gradually acquired a Christian meaning, and the day of remembrance became associated with Saint Demetrius the Great Martyr of Thessalonica, one of the most venerated saints in his native city.

Some researchers also associate the connection between the autumn memorial day and Saint Demetrius with the influence of similar traditions in the Western Christian Church. Saint Demetrius of Rostov (Dimitry Tuptalo) expressed the view that Demetrius Memorial Saturday may have replaced the pagan autumn feasts held in honor of the dead.

As Saint Demetrius explained, with the acceptance of Christianity, the ancient tradition was preserved, but, of course, took on a different character, because the Holy Church accepts what is good, purifies it, perfects it, and elevates it.

Demetrius Memorial Saturday was primarily a Slavic tradition, which is why it is not mentioned in the liturgical books of the Ecumenical Patriarchate of Constantinople.

This tradition is documented in ecclesiastical service books and monastic liturgical guides that reflect the actual worship practices of churches and monasteries within the Kyivian Metropolia. In some of these sources, the day is noted specifically for commemorating deceased members of the monastic brotherhood.

One of the earliest references to Demetrius Saturday as a day of remembrance for all the departed appears in a 15th-century collection of Novgorodian origin.

In Ukraine, this day is also called Family Memorial Saturday or Grandfathers' Saturday. Traditionally, families remember their deceased relatives, attend a panakhyda service at church, and pray for the repose of their souls. How should we observe this tradition? According to Orthodox Christian tradition, the names of all the departed are submitted for commemoration during the Divine Liturgy. This is an expression of our love and our prayers for those who have passed.

The Gospel reading this Sunday reminds us that our earthly lives and the relationships we share have significance in light of eternity.

Let us, therefore, keep the memory of our departed loved ones alive, pray for them, and ask the Lord to grant rest to their souls in a place where there is no pain, sorrow, or sighing, but life everlasting.

Memory is eternal!

Very Rev. Volodymyr Kouchnir